

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. október 6-i ítélete — Az Európai Bizottság kontra Belga Királyság(C-222/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — 2002/22/EK irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) — Elektronikus hírközlés — Hálózatok és szolgáltatások — 12. cikk — Az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek költségének kiszámítása — Az egyetemes szolgáltatás szociális eleme — 13. cikk — Az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek finanszírozása — A méltánytalan teher meghatározása)

(2010/C 328/02)

Az eljárás nyelve: holland

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: H. van Vliet és A. Nijenhuis, meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselők: T. Materne és M. Jacobs meghatalmazottak és S. Depré ügyvéd)

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés — Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról („egyetemes szolgáltatási irányelv”) szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.) 12. cikke (1) bekezdésének, 13. cikke (1) bekezdésének és IV. melléklete A. részének helytelen átültetése — Az egyetemes szolgáltatás szociális összetevője — A vállalkozások kijelölése — Különleges díjszabások feltételeinek meghatározása — Az átláthatóság hiánya

Rendelkező rész

1. A Belga Királyság, mivel

- egrésről az egyetemes szolgáltatás szociális elemének nyújtásához kapcsolódó nettó költség számítása vonatkozásában elmulasztott rendelkezni az e szolgáltatásnyújtásra kötelezett vállalkozások által szerzett — a nem tárgyi előnyöket is magukban foglaló — piaci előnyökről, és
- másrésről annak általános és az egyetemes szolgáltatás korábban egyedüli nyújtója nettó költségeinek kiszámítása alapján történő megállapításával, hogy az ezentúl az említett

szolgáltatás nyújtására kötelezett valamennyi vállalkozásra e szolgáltatásnyújtás ténylegesen méltánytalan terhet ró, és anélkül, hogy elvégezte volna az egyes érintett gazdasági szereplők esetében az egyetemes szolgáltatás nyújtása következtében felmerülő nettó költség, és az utóbbi gazdasági szereplőre jellemző sajátosságok összességének — például felszereltségi szintjének vagy gazdasági és pénzügyi helyzetének — konkrét vizsgálatát,

nem teljesítette az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelv („egyetemes szolgáltatási irányelv”) 12. cikkének (1) bekezdéséből és 13. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek kétharmadának viselésére. A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi a költségek egyharmadának viselésére.

⁽¹⁾ HL C 209., 2008.8.15.

A Bíróság (negyedik tanács) 2010. október 6-i ítélete (a Grondwettelijk Hof (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Base NV, Euphony Benelux NV, Mobistar SA, Uninet International NV, T2 Belgium NV og KPN Belgium NV kontra Ministerraad

(C-389/08. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Elektronikus hírközlés — 2002/21/EK irányelv (keretirányelv) — 2. cikk, g) pont, 3. és 4. cikk — Nemzeti szabályozó hatóság — Nemzeti szabályozó hatóságként fellépő nemzeti jogalkotó — 2002/22/EK irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) — Hálózatok és szolgáltatások — 12. cikk — Az egyetemes szolgáltatási kötelezettség költségeinek kiszámítása — Az egyetemes szolgáltatás szociális eleme — 13. cikk — Az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek finanszírozása — A méltánytalan teher meghatározása)

(2010/C 328/03)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Grondwettelijk Hof

Az alapeljárás felei

Felperesek: Base NV, Euphony Benelux NV, Mobistar SA, Uninet International NV, T2 Belgium NV og KPN Belgium NV

Alperes: Ministerraad

Az eljárásban részt vesz: Belgacom NV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Grondwettelijk Hof — Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) (HL L 108., 51. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet 29. kötet 367. o.) 12. cikkének értelmezése — Az egyetemes szolgáltatási kötelezettségek költségeinek kiszámítása — Esetenkénti értékelés hiánya

Rendelkező rész

1. Az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (egyetemes szolgáltatási irányelv) főszabály szerint nem ellentétes, ha a nemzeti jogalkotó az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) értelmében vett nemzeti szabályozó hatóságként lép fel, amennyiben e feladat gyakorlása során eleget tesz az említett irányelvekben előírt szakértelemre, függetlenségre, pártatlanságra és átláthatóságra vonatkozó feltételeknek, és ha az általa hozott határozatokkal szemben az érintett felektől független szervnél tényleges jogorvoslattal lehet élni, amit a Grondwettelijk Hofnak kell megvizsgálnia.
2. A 2002/22 irányelv 12. cikkével nem ellentétes, hogy a tagállam nemzeti szabályozó hatósága általánosan és az egyetemes szolgáltatás korábban egyedüli nyújtója nettó költségeinek kiszámítása alapján állapítsa meg, hogy az egyetemes szolgáltatás teljesítése méltánytalan terhet jelenthet az egyetemes szolgáltatás teljesítésére kijelölt vállalkozásoknak.
3. A 2002/22 irányelv 13. cikkével ellentétes, ha az említett hatóság ugyanezen a módon és ugyanezen számítás alapján, az egyes vállalkozások helyzetének külön vizsgálata nélkül megállapítja, hogy e szolgáltatásnyújtás ezen vállalkozásokra ténylegesen méltánytalan terhet ró.

(¹) HL C 285., 2008.11.8.

A Bíróság (nagytanács) 2010. október 5-i ítélete — Európai Bizottság kontra Francia Köztársaság

(C-512/08. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — EK 49. cikk — Szociális biztonság — Más tagállamban igénybe venni tervezett és jelentős orvosi eszközök használatát igénylő orvosi ellátások — Előzetes engedélyezés követelménye — Más tagállamban igénybe vett, tervezett ellátások — A biztosítás helye szerinti tagállamban, illetőleg a tartózkodási hely szerinti tagállamban hatályos fedezeti szintek közötti különbség — A társadalombiztosítási rendszerben biztosított személy joga ahhoz, hogy az illetékes intézmény a tartózkodási hely szerinti tagállam intézménye által nyújtott megtérítést kiegészítse)

(2010/C 328/04)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: N. Yerrell, G. Rozet és E. Traversa, meghatalmazottak)

Alperes: Francia Köztársaság (képviselők: A. Czubinski és G. de Bergues, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: Spanyol Királyság (képviselők: J. M. Rodríguez Cárcomo meghatalmazott), Finn Köztársaság (képviselők: A. Guimaraes-Purokoski meghatalmazott), Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (képviselők: I. Rao, később: S. Ossowski, meghatalmazottak és M.-E. Demetriou barrister),

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — Az EK 49. cikk megsértése — A biztosítás helye szerinti tagállam hatóságai előzetes engedélyének szükségessége bizonyos, más tagállamban igénybe vett nem kórházi ellátások megtérítéséhez — A biztosítás helye szerinti tagállamtól eltérő tagállamban kórházi ellátásban részesülő biztosított által kapott összeg és azon összeg közötti különbség megtérítésének hiánya, amelyre akkor lett volna jogosult, ha ugyanezen ellátásban a biztosítás helye szerinti tagállamban részesült volna — A szolgáltatásnyújtás szabadságának nem igazolt akadályai

Rendelkező rész

1. A Bíróság a keresetet elutasítja.
2. A Bíróság az Európai Bizottságot kötelezi a költségek viselésére.
3. A Spanyol Királyság, a Finn Köztársaság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.